

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

SÉANCE DU 9 FÉVRIER 1950.

**Proposition de loi tendant à modifier l'article 103  
de la loi communale.**

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 103 de la loi communale, qui traite de la fixation des traitements des bourgmestres et échevins dispose que :

« Les traitements actuels des bourgmestres et échevins sont maintenus. Ils pourront être supprimés ou modifiés par la députation permanente du conseil provincial, sur la proposition des conseils communaux. Il pourra en être défalqué une partie dont la quotité sera fixée par la députation permanente du conseil provincial, pour en former un droit de présence qui sera partagé entre les membres du collège, en raison du nombre des séances auxquelles ils auront assisté.

» Au moyen de ces traitements, les bourgmestres ni les échevins ne pourront jouir d'aucun émolumennt à charge de la commune sous quelque prétexte ou dénomination que ce soit. »

Dans la pratique, les députations permanentes déterminent un taux variable par province, qui, multiplié par le nombre d'habitants de la commune, permet d'obtenir l'indemnité globale annuelle à répartir entre les bourgmestres et échevins.

L'article 68 de la loi communale dispose, d'autre part, que :

« Il est interdit à tout membre du conseil et au bourgmestre :

» 1<sup>e</sup> D'être présent à la délibération sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires, avant ou après son élection, ou auxquels ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel et direct ».

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1949-1950.

VERGADERING VAN 9 FEBRUARI 1950.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 103 der  
Gemeentewet.**

## TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 103 der gemeentewet, dat handelt over de vaststelling van de wedden der burgemeesters en schepenen, bepaalt dat :

« De thans bestaande bezoldiging van burgemeesters en schepenen blijft behouden. Zij kan op voorstel van de gemeenteraden door de bestendige deputatie van de provinciale raad worden afgeschaft of gewijzigd. Van die bezoldiging mag een gedeelte, waarvan de bestendige deputatie van de provinciale raad het bedrag vaststelt, worden afgetrokken om te dienen als zitpenningen, welke onder de leden van het college verdeeld worden naar het getal van de vergaderingen die zij hebben bijgewoond.

» De burgemeester en schepenen mogen, ten gevolge van die bezoldiging, geen bijkomende verdienste, onder welk voorwendsel ofwelke benaming ook, ten laste van de gemeente genieten. »

In de praktijk bepalen de bestendige deputaties een volgens de provincie veranderlijk bedrag, dat, vermenigvuldigd met het getal inwoners der gemeente, de jaarlijkse gezamenlijke vergoeding geeft, die onder de burgemeester en de schepenen te verdelen is.

Artikel 68 der gemeentewet bepaalt, anderzijds, dat :

« Het is elk lid van de raad en de burgemeester verboden :

» 1<sup>e</sup> Aanwezig te zijn bij de beraadslaging over zaken, waarbij hij, hetzij persoonlijk, hetzij als gelastigde, vóór of na zijn verkiezing, een rechtstreeks belang heeft of waarbij zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben ».

Il n'y a pas de difficulté pour la fixation de l'indemnité globale, car on admet que les bourgmestres et échevins peuvent participer au vote lorsqu'ils n'y trouvent aucun intérêt direct et personnel existant déjà et appréciable en argent.

Lorsqu'il s'agit cependant de déterminer le traitement de chacun des intéressés en particulier, le bourgmestre ou l'échevin en cause ne peuvent participer à la délibération.

Il arrive assez fréquemment que dans un conseil communal la majorité n'est que d'une voix.

Certaines minorités, obéissant à des préoccupations partisanes d'obstruction, particulièrement regrettables en l'espèce, en profitent pour faire rejeter, par parité de voix, une proposition qui n'est que l'application d'une disposition générale votée par la majorité.

La présente proposition a pour objet, en donnant dans ce cas voix prépondérante au président, de maintenir la majorité et de faire pièce à l'obstruction.

Cette modification de l'article 103 de la loi communale peut être l'occasion d'une autre modification du texte.

Le législateur de 1836, en effet, n'a prévu que le maintien ou la modification des traitements des bourgmestre et échevins existant à cette époque.

Il y a lieu de généraliser le texte en admettant l'allocation d'un traitement dans les communes où cela n'aurait pas été prévu. Cela est d'autant plus justifié qu'à l'heure actuelle, la gestion d'une commune, quelle que soit son importance, peut exiger des prestations de nature à justifier l'allocation d'une indemnité rémunératoire.

En raison des difficultés qui ont surgi, il y a lieu de rendre la loi applicable à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Er bestaat geen moeilijkheid voor de vaststelling van de gezamenlijke vergoeding, want men aanvaardt dat de burgemeesters en schepenen aan de stemming mogen deelnemen, wanneer zij daarin geen reeds bestaand rechtstreeks en persoonlijk en in geld beraambaar belang vinden.

Wanneer het er echter om gaat de wedde van elke der betrokkenen in het bijzonder vast te stellen, mogen de betrokken burgemeester of schepen niet aan de beraadslaging deelnemen.

Het komt vaak voor, dat in een gemeenteraad de meerderheid maar één stem meer bezit dan de minderheid.

Sommige minderheden die, wat ten deze bijzonder te betreuren valt, er uit partijpolitieke bezorgdheid op uit zijn obstructie te voeren, maken van de gelegenheid gebruik om, bij staking van stemmen, een voorstel af te wijzen dat niets anders is dan de toepassing van een door de meerderheid goedgekeurde algemene bepaling.

Dit voorstel heeft tot doel, door in dergelijk geval aan de voorzitter overwegende stem te geven, de meerderheid in stand te houden en de obstructie tegen te gaan.

Deze wijziging in artikel 103 der gemeentewet kan een gelegenheid zijn om een andere wijziging in de tekst in te voeren.

De wetgever van 1836 heeft, inderdaad, slechts het behoud of de wijziging van de toen bestaande wedden der burgemeesters en schepenen voorzien.

Er bestaat aanleiding toe de tekst te veralgemenen door het toekennen van een wedde te aanvaarden in de gemeenten waar dat niet mocht voorzien geworden zijn. Dit is des te meer gerechtvaardigd daar, op dit ogenblik, het beheer van een gemeente, van welke belangrijkheid ook, dienstverstrekkingen kan vereisen die van zulke aard zijn dat zij het toekennen van een bezoldigende vergoeding verantwoorden.

Wegens de opgerekende moeilijkheden, dient de wet van toepassing gemaakt met ingang van 1 Januari 1950.

P. VERMEYLEN.

**Proposition de loi tendant à modifier l'article 103 de la loi communale.****Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 103 der Gemeentewet.****ARTICLE PREMIER.**

L'article 103 de la loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Des traitements peuvent être alloués aux bourgmestres et aux échevins. Ils sont alloués, modifiés ou supprimés par la députation permanente du conseil provincial, sur la proposition du conseil communal, le président de ce conseil ayant voix prépondérante en cas de parité de voix.

» Il peut être défalqué des traitements une partie dont la quotité est fixée par la députation permanente du conseil provincial pour former un fonds de présence à partager entre les membres du collège des bourgmestre et échevins, en raison du nombre des séances auxquelles chacun d'eux aura assisté.

» Le bourgmestre et les échevins ne jouissent, en dehors de ces traitements, d'aucun émolumen t à charge de la commune, sous quelque prétexte ou dénomination que ce soit. »

**ART. 2.**

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

P. VERMEYLEN.  
J. ALLARD.  
R. DE MAN.  
R. GEORGE.  
H. HARMEGNIES.

**EERSTE ARTIKEL.**

Artikel 103 der gemeentewet wordt vervangen door de navolgende bepaling :

« Aan de burgemeesters en schepenen kunnen wedden toegekend worden. Zij worden toegekend, gewijzigd of afgeschaft door de bestendige deputatie van de provincieraad, op de voordracht van de gemeenteraad, met dien verstande dat de voorzitter van die raad, bij staking van stemmen, overwegende stem heeft.

» Van de wedden mag een gedeelte worden afgetrokken, waarvan het quotum door de bestendige deputatie van de provincieraad wordt vastgesteld, om een presentiefonds te vormen, dat onder de leden van het college van burgemeester en schepenen verdeeld wordt, naar rato van het aantal vergaderingen welke elk van hen zal bijgewoond hebben.

» De burgemeester en de schepenen genieten buiten die wedden geen verdienste ten laste van de gemeente, onder welk voorwendsel ofwelke benaming ook. »

**ART. 2.**

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1950.